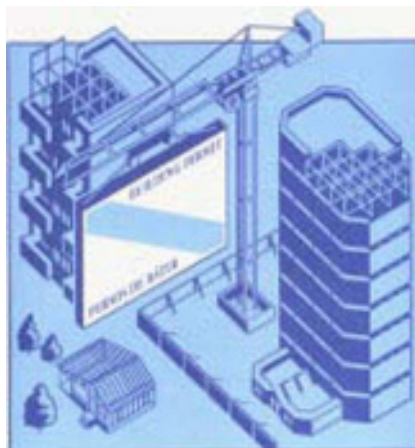




Permis de bâtir

Octobre 2002



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6556).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Octobre 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2002

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 46 n°10
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-6556
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie	
Qualité des données, concepts et méthodologie	17
Sources de données et méthodologie	17
Concepts et variables observées	18
Exactitude des données	20
Comparabilité des données et sources connexes	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

Aucun ralentissement ne semble se présenter sur les chantiers de construction, la valeur des intentions de construction, mesurée par les permis de bâtir, ayant égalé en octobre le record établi en juillet 2002. La valeur des permis de construction a totalisé 4,0 milliards de dollars en octobre, soit 6,9 % de plus qu'en septembre. Les intentions de construction élevées dans le secteur résidentiel sont la raison principale de ce sommet.

Les municipalités ont délivré pour 2,6 milliards de dollars en permis de construction résidentielle en octobre, soit 4,8 % de plus qu'en septembre. Ce niveau considérable s'explique principalement par la valeur inégalée des intentions de construction de logements unifamiliaux. Dans l'ensemble, la construction de près de 19 000 logements neufs a été autorisée en octobre seulement.

À la suite de deux reculs mensuels consécutifs, la valeur des permis de construction non résidentielle a totalisé 1,4 milliard de dollars en octobre, soit 10,9 % de plus que le mois précédent. Cette croissance est attribuable avant tout à une forte progression de la valeur de la composante institutionnelle.

Au cours des dix premiers mois de 2002, la valeur des permis s'est fixée à 38,5 milliards de dollars, montant en hausse de 17,2 % par rapport à la même période en 2001. La tendance à la hausse continue dans le secteur résidentiel explique ce formidable taux de croissance. De plus, de janvier à octobre, on a autorisé la construction de 180 800 logements neufs, nombre supérieur à chaque total annuel observé entre 1990 et 2001. Tandis que la valeur des permis de construction résidentielle de janvier à octobre est demeurée bien au-dessus du niveau atteint l'année dernière (+35,8 %), la valeur cumulative des permis de construction non résidentielle a chuté de 5,6 %.

Au cours des dix premiers mois de 2002, la plus importante croissance (en dollars) parmi les régions métropolitaines de recensement est survenue à Toronto, suivie de Calgary et de Montréal. Dans ces centres, c'est la forte demande de logements unifamiliaux neufs qui est la raison principale de ces progressions. Dans l'ensemble, 25 des 28 régions métropolitaines ont affiché une croissance

Niveau inégalé des intentions pour des logements unifamiliaux

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a atteint le niveau record de 1,9 milliard de dollars en octobre, soit 5,0 % de plus qu'en septembre, une troisième augmentation mensuelle consécutive. Ce niveau est supérieur de 63 millions de dollars au sommet précédent établi en janvier 2002. Les intentions de construction de logements multifamiliaux étaient également à la hausse (+4,1 %, valeur totale de 705 millions de dollars).

La vigueur constante du marché du travail canadien pendant toute l'année 2002 ainsi que la faiblesse des taux hypothécaires, la hausse des revenus disponibles et les faibles taux d'inoccupation des appartements sont autant de facteurs qui ont influencé de façon positive le marché de l'habitation et qui ont incité les consommateurs à s'orienter vers le marché des maisons neuves.

Dans le secteur résidentiel, neuf des dix provinces ont connu une hausse en octobre. On observe les augmentations les plus prononcées en Ontario (+6,5 %, valeur totale de 1,1 milliard de dollars) et en Alberta (+13,0 %, valeur totale de 412 millions de dollars). Le Québec est la seule province à accuser une baisse, qui a mis un terme à une série de cinq hausses consécutives.

La valeur cumulative des permis de construction résidentielle a progressé dans chaque province, territoire et région métropolitaine par rapport à 2001. La forte demande de logements, partout au pays, a entraîné dans l'ensemble du secteur résidentiel une forte hausse de 35,8 % (valeur totale de 24,6 milliards de dollars) de la valeur des permis pour la période allant de janvier à octobre. Les permis de construction de logements unifamiliaux (+35,6 %) et multifamiliaux (+36,3 %) sont en forte progression.

Rebondissement des projets de construction non résidentielle

En octobre, le rebondissement de 10,9 % des permis de construction non résidentielle fait suite à deux baisses mensuelles consécutives et provient en grande partie de la composante institutionnelle.

Les intentions de construction institutionnelle étaient en progression de 36,0 % pour s'établir à 529 millions de dollars après deux baisses mensuelles consécutives. Des projets de construction d'établissements d'enseignement dans la région de Toronto ont permis à l'Ontario de réaliser la plus forte croissance (en dollars) parmi les provinces. Dans cette province, la valeur des projets de construction institutionnelle a plus que doublé (+105,9 %, valeur totale de 374 millions de dollars) pour atteindre un niveau inégalé.

Après deux baisses mensuelles, la valeur des permis de construction industrielle a augmenté de 4,4 % et atteint 275 millions de dollars en raison d'une augmentation dans la catégorie des usines de fabrication. C'est au Québec que l'augmentation a été la plus forte (+54,8 %, valeur totale de 81 millions de dollars).

Après avoir atteint un sommet en juin, la composante commerciale a enregistré une quatrième baisse mensuelle consécutive en octobre (-1,4 %, valeur totale de 644 millions de dollars), imputable à la catégorie du commerce et des services ainsi qu'à celle des entrepôts. Après un très bon mois en septembre, la composante commerciale de l'Alberta s'est repliée de 43,3 % pour tomber à 88 millions de dollars.

Le haut niveau des intentions de construction institutionnelle correspond à la hausse des intentions des dépenses d'investissement des administrations publiques annoncée dans le dernier communiqué sur les investissements privés et publics au Canada.

Sur les 28 régions métropolitaines de recensement, 17 ont affiché une augmentation mensuelle de la valeur des permis de construction non résidentielle. C'est Toronto qui a de loin enregistré l'augmentation la plus importante, avec un bond des intentions dans la catégorie de l'éducation. Par contre, Edmonton accuse la plus forte régression en raison d'une baisse dans la composante commerciale.

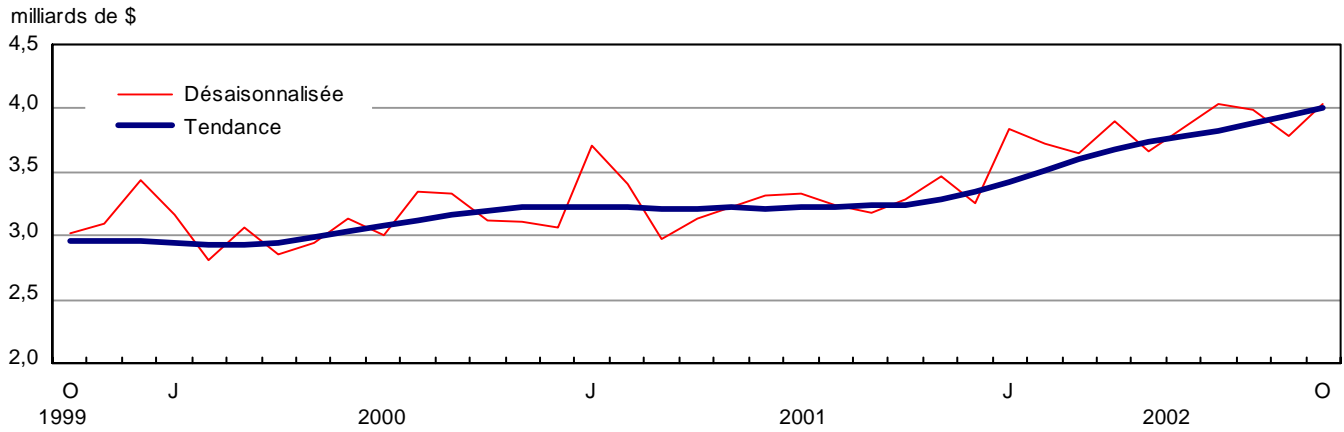
Parmi les provinces, c'est en Ontario que l'augmentation dans le secteur non résidentiel est la plus forte (+54,0 %, valeur totale de 736 millions de dollars), après trois reculs mensuels consécutifs. Chacune des trois composantes fait ressortir une progression, surtout la composante institutionnelle. Après avoir enregistré la plus forte croissance le mois dernier, l'Alberta a affiché la plus importante baisse (-49,5 %, valeur totale de 138 millions de dollars) en raison de reculs dans les trois composantes non résidentielles.

Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 13,9 milliards de dollars en permis pour le secteur non résidentiel, soit 5,6 % de moins par rapport à la même période en 2001. Cette diminution est attribuable principalement à la faiblesse des composantes commerciale (-8,1 %) et industrielle (-11,4 %). Seule la composante institutionnelle a fait ressortir une progression (+3,3 %).

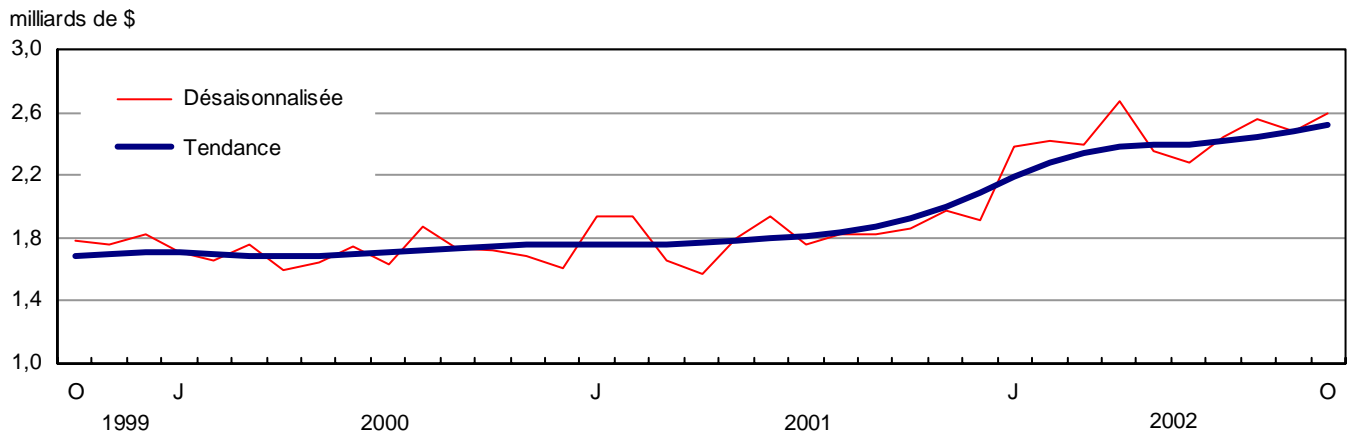
Depuis le début de l'année, la baisse la plus importante dans le secteur non résidentiel est observée au Québec, et la hausse la plus forte, en Ontario.

Permis de bâtir - Canada

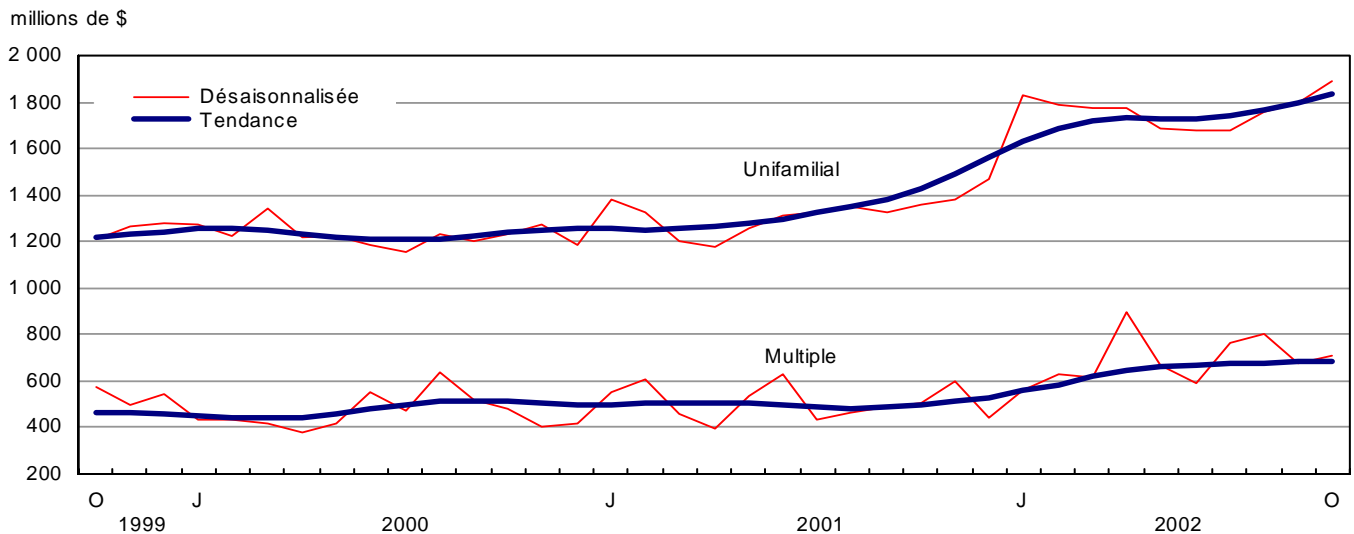
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

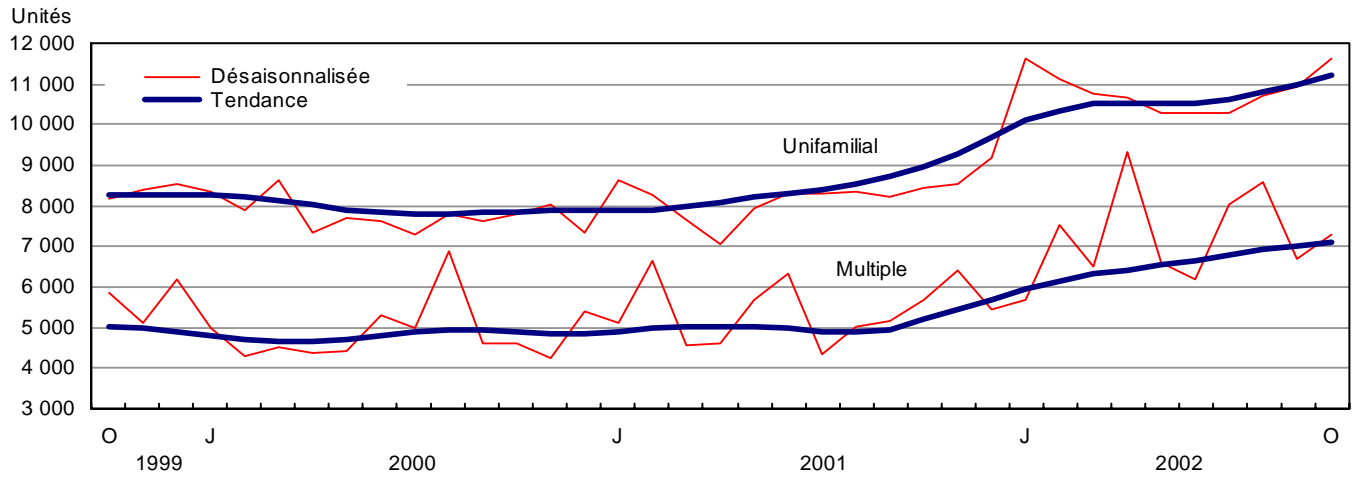


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

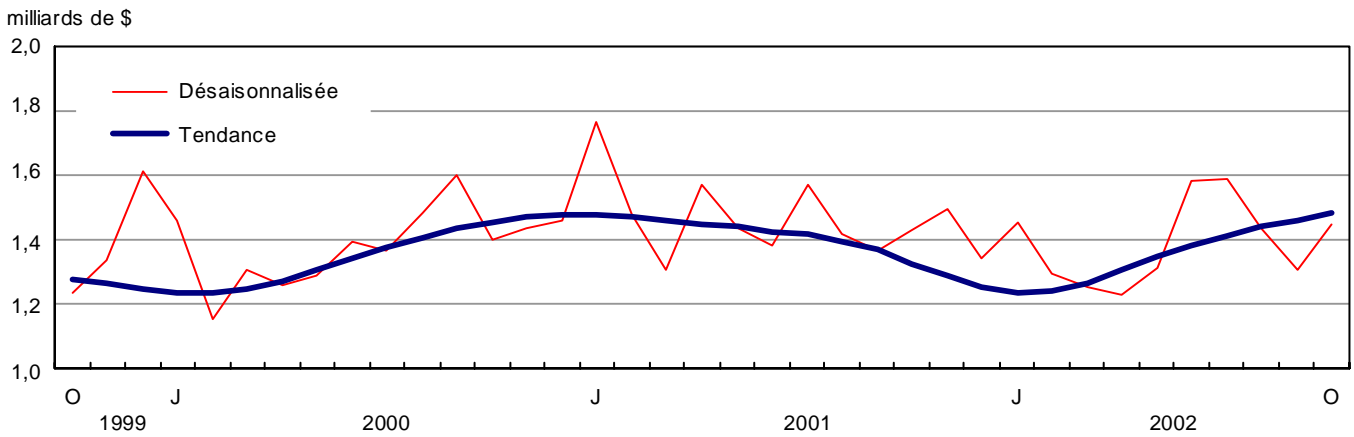


Permis de bâtir - Canada

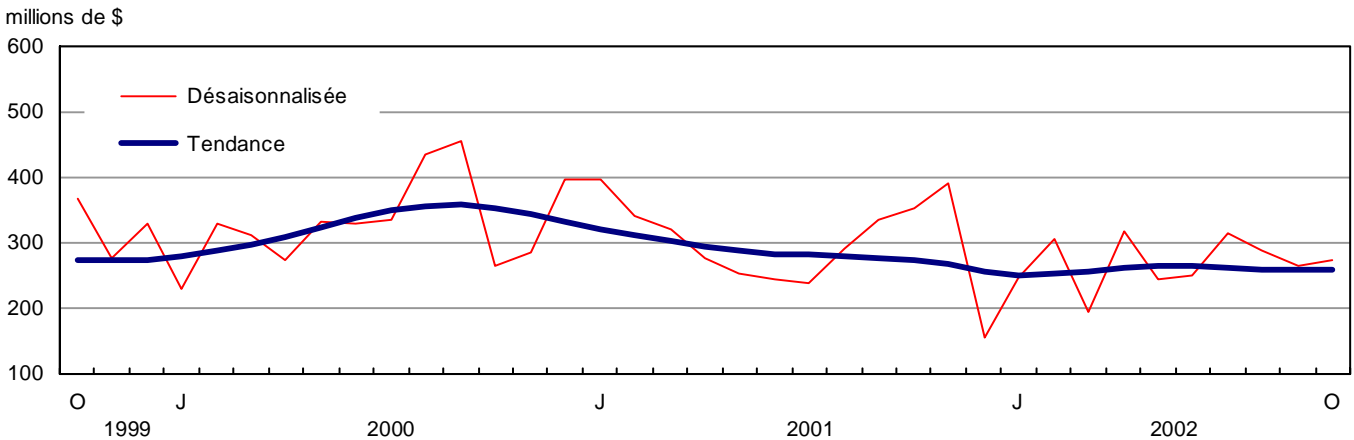
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



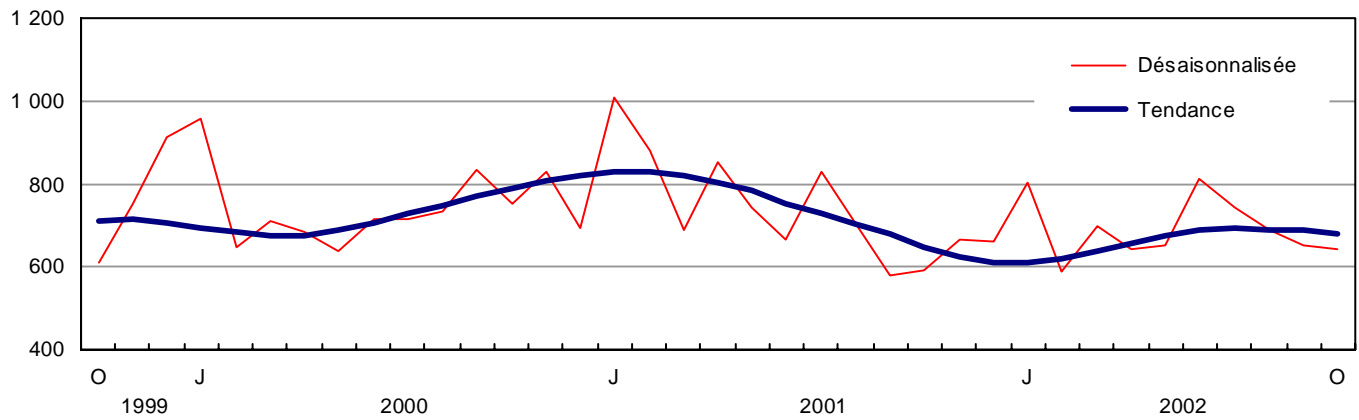
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

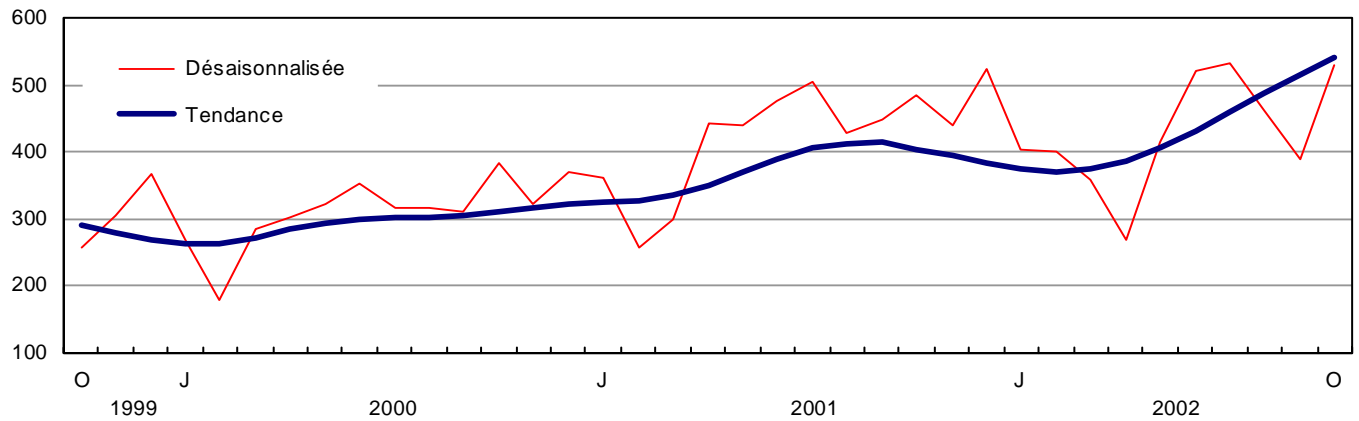
Valeur commerciale

millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.
	Octobre ^p	Septembre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	4 041 633	3 781 694	6,9	-5,3	-1,0	4,6	5,3	-5,9
Terre-Neuve-et-Labrador	34 238	31 899	7,3	13,9	-45,2	59,8	-14,8	9,9
Île-du-Prince-Édouard	12 529	12 913	-3,0	-16,0	27,4	-27,7	-1,0	111,8
Nouvelle-Écosse	64 478	73 257	-12,0	25,1	-35,4	5,5	38,3	-14,0
Nouveau-Brunswick	71 837	53 675	33,8	-15,9	-0,7	24,2	-0,7	-30,2
Québec	725 490	769 335	-5,7	-0,6	3,9	4,2	7,9	1,8
Ontario	1 868 446	1 541 374	21,2	-19,4	7,1	0,6	0,6	-3,3
Manitoba	86 629	72 976	18,7	6,6	-19,2	23,7	-13,4	16,2
Saskatchewan	56 953	47 359	20,3	-11,6	-11,5	-8,2	31,1	-20,3
Alberta	550 448	638 692	-13,8	14,5	-17,1	18,6	11,7	-6,6
Colombie-Britannique	559 227	525 771	6,4	19,6	-2,3	-4,9	15,7	-24,2
Yukon	3 879	2 531	53,3	-29,2	4,0	39,1	-10,3	41,4
Territoires du Nord-Ouest	6 027	7 897	-23,7	-28,0	39,3	54,4	-23,6	-61,0
Nunavut	1 452	4 015	-63,8	-46,2	-13,1	358,0	-88,4	4 207,0

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.
	Octobre ^p	Septembre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 447 059	1 304 787	10,9	-9,2	-9,7	0,4	20,8	6,8
Terre-Neuve-et-Labrador	13 129	11 607	13,1	43,6	-74,7	123,7	-13,3	113,2
Île-du-Prince-Édouard	6 622	7 101	-6,7	199,2	-46,8	-50,4	103,9	104,1
Nouvelle-Écosse	15 665	27 764	-43,6	53,5	-49,6	0,3	189,9	-47,4
Nouveau-Brunswick	39 884	23 170	72,1	-28,0	-11,2	70,3	-28,9	-26,2
Québec	258 379	261 492	-1,2	-9,4	11,1	-13,1	14,6	-3,6
Ontario	735 875	477 839	54,0	-32,3	-2,1	-2,9	23,6	20,1
Manitoba	42 219	35 759	18,1	6,0	-30,4	49,3	5,7	-0,4
Saskatchewan	28 390	23 807	19,3	-5,7	-35,9	-9,2	55,1	-38,3
Alberta	138 248	274 018	-49,5	41,8	-21,4	22,2	15,4	18,6
Colombie-Britannique	162 847	160 988	1,2	31,6	-26,1	-10,5	35,5	-14,5
Yukon	2 012	851	136,4	-55,4	89,2	79,5	-38,0	930,7
Territoires du Nord-Ouest	2 733	335	715,8	-92,7	395,6	216,0	-84,4	48,9
Nunavut	1 056	56	1 785,7	-93,9	426,6	38,4	-99,2	...

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.
	Octobre ^p	Septembre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	2 594 574	2 476 907	4,8	-3,2	4,5	7,5	-3,3	-11,8
Terre-Neuve-et-Labrador	21 109	20 292	4,0	1,8	4,0	8,1	-16,1	-20,2
Île-du-Prince-Édouard	5 907	5 812	1,6	-55,3	70,9	-1,1	-38,1	114,6
Nouvelle-Écosse	48 813	45 493	7,3	12,4	-26,2	9,2	0,7	2,1
Nouveau-Brunswick	31 953	30 505	4,7	-3,4	12,9	-8,1	37,4	-34,9
Québec	467 111	507 843	-8,0	4,6	0,0	16,6	3,6	5,6
Ontario	1 132 571	1 063 535	6,5	-11,9	13,4	3,1	-11,3	-12,1
Manitoba	44 410	37 217	19,3	7,2	-4,3	0,6	-25,5	30,0
Saskatchewan	28 563	23 552	21,3	-16,9	34,1	-6,4	1,2	25,8
Alberta	412 200	364 674	13,0	0,0	-14,6	16,6	9,8	-15,9
Colombie-Britannique	396 380	364 783	8,7	15,0	11,6	-1,3	5,7	-28,3
Yukon	1 867	1 680	11,1	0,9	-31,4	27,2	3,4	-0,7
Territoires du Nord-Ouest	3 294	7 562	-56,4	18,5	-8,1	44,6	0,2	-69,7
Nunavut	396	3 959	-90,0	-39,6	-22,1	380,8	104,7	128,6

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2002		Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.
	Octobre ^p	Septembre ^r						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	226 992	211 716	7,2	-8,5	5,2	11,0	-2,3	-15,6
Terre-Neuve-et-Labrador	2 100	2 208	-4,9	15,7	3,9	-6,7	-15,9	-18,8
Île-du-Prince-Édouard	696	588	18,4	-70,7	135,2	12,7	-58,6	149,2
Nouvelle-Écosse	4 692	4 440	5,7	22,9	-35,8	23,7	-18,1	24,5
Nouveau-Brunswick	4 452	3 744	18,9	19,5	1,6	-6,5	32,2	-30,4
Québec	44 604	49 200	-9,3	2,7	4,0	13,2	13,1	6,3
Ontario	87 444	81 108	7,8	-19,2	16,3	2,7	-9,4	-17,9
Manitoba	3 912	3 312	18,1	15,0	-2,0	-20,5	-18,9	49,0
Saskatchewan	3 300	2 628	25,6	-15,8	54,8	-19,6	1,0	51,1
Alberta	43 284	35 844	20,8	-5,6	-20,7	38,2	0,6	-20,8
Colombie-Britannique	32 100	27 804	15,5	1,8	23,0	4,1	7,3	-37,5
Yukon	216	132	63,6	-8,3	-47,8	53,3	-16,7	12,5
Territoires du Nord-Ouest	168	456	-63,2	-25,5	142,9	-25,0	27,3	-83,1
Nunavut	24	252	-90,5	-43,2	-31,5	350,0	200,0	100,0

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Septembre ^f	10 945	6 698	17 643	2 476 907	263 432	652 712	388 643	1 304 787	3 781 694
Octobre ^p	11 626	7 290	18 916	2 594 574	274 936	643 574	528 549	1 447 059	4 041 633
Cumulatif janv. - oct. 2002	108 373	72 434	180 807	24 579 000	2 702 462	6 923 594	4 277 606	13 903 662	38 482 662
Cumulatif janv. - oct. 2001	81 110	53 152	134 262	18 103 986	3 050 895	7 530 215	4 141 733	14 722 843	32 826 829
Terre-Neuve-et-Labrador									
Septembre ^f	154	30	184	20 292	818	6 750	4 039	11 607	31 899
Octobre ^p	164	11	175	21 109	369	6 692	6 068	13 129	34 238
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 430	321	1 751	198 748	11 988	80 764	30 674	123 426	322 174
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 067	150	1 217	146 739	7 114	81 052	15 759	103 925	250 664
Île-du-Prince-Édouard									
Septembre ^f	47	2	49	5 812	676	538	5 887	7 101	12 913
Octobre ^p	48	10	58	5 907	595	2 576	3 451	6 622	12 529
Cumulatif janv. - oct. 2002	615	227	842	79 783	6 066	23 471	11 832	41 369	121 152
Cumulatif janv. - oct. 2001	417	114	531	54 823	27 052	58 640	50 594	136 286	191 109
Nouvelle-Écosse									
Septembre ^f	323	47	370	45 493	13 358	13 644	762	27 764	73 257
Octobre ^p	336	55	391	48 813	2 169	11 452	2 044	15 665	64 478
Cumulatif janv. - oct. 2002	3 056	964	4 020	497 676	52 578	134 831	29 606	217 015	714 691
Cumulatif janv. - oct. 2001	2 394	770	3 164	366 976	31 044	138 577	34 862	204 483	571 459
Nouveau-Brunswick									
Septembre ^f	185	127	312	30 505	7 517	13 107	2 546	23 170	53 675
Octobre ^p	191	180	371	31 953	18 137	18 453	3 294	39 884	71 837
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 292	1 112	3 404	335 139	52 476	153 958	49 082	255 516	590 655
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 640	725	2 365	230 420	39 741	123 641	60 936	224 318	454 738
Québec									
Septembre ^f	1 998	2 102	4 100	507 843	52 630	123 178	85 684	261 492	769 335
Octobre ^p	2 101	1 616	3 717	467 111	81 484	128 146	48 749	258 379	725 490
Cumulatif janv. - oct. 2002	19 076	16 000	35 076	4 462 054	656 078	1 518 059	620 367	2 794 504	7 256 558
Cumulatif janv. - oct. 2001	13 068	9 744	22 812	2 927 689	779 049	1 837 044	636 538	3 252 631	6 180 320
Ontario									
Septembre ^f	4 705	2 054	6 759	1 063 535	99 083	197 181	181 575	477 839	1 541 374
Octobre ^p	5 052	2 235	7 287	1 132 571	116 446	245 565	373 864	735 875	1 868 446
Cumulatif janv. - oct. 2002	46 663	28 253	74 916	11 184 777	1 228 983	2 612 335	2 449 282	6 290 600	17 475 377
Cumulatif janv. - oct. 2001	35 992	24 236	60 228	8 793 620	1 241 161	2 800 367	1 965 441	6 006 969	14 800 589
Manitoba									
Septembre ^f	207	69	276	37 217	11 993	15 648	8 118	35 759	72 976
Octobre ^p	254	72	326	44 410	8 466	20 352	13 401	42 219	86 629
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 245	523	2 768	380 479	108 436	173 201	103 568	385 205	765 684
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 736	445	2 181	276 366	96 001	181 601	56 991	334 593	610 959
Saskatchewan									
Septembre ^f	139	80	219	23 552	3 805	15 522	4 480	23 807	47 359
Octobre ^p	141	134	275	28 563	7 442	12 105	8 843	28 390	56 953
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 342	730	2 072	225 379	33 796	183 324	132 974	350 094	575 473
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 045	590	1 635	182 563	64 893	186 133	155 556	406 582	589 145

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifami- liales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Septembre ^f	2 120	867	2 987	364 674	58 346	156 031	59 641	274 018	638 692
Octobre ^p	2 314	1 293	3 607	412 200	19 958	88 462	29 828	138 248	550 448
Cumulatif janv. - oct. 2002	21 955	12 169	34 124	3 848 199	343 982	1 097 095	469 221	1 910 298	5 758 497
Cumulatif janv. - oct. 2001	16 714	8 160	24 874	2 700 473	562 781	1 029 354	438 747	2 030 882	4 731 355
Colombie-Britannique									
Septembre ^f	1 039	1 278	2 317	364 783	15 059	110 256	35 673	160 988	525 771
Octobre ^p	993	1 682	2 675	396 380	19 715	108 126	35 006	162 847	559 227
Cumulatif janv. - oct. 2002	9 434	11 793	21 227	3 275 702	202 207	935 976	349 522	1 487 705	4 763 407
Cumulatif janv. - oct. 2001	6 843	7 999	14 842	2 370 342	194 966	1 061 307	674 278	1 930 551	4 300 893
Yukon									
Septembre ^f	11	0	11	1 680	42	721	88	851	2 531
Octobre ^p	18	0	18	1 867	130	105	1 777	2 012	3 879
Cumulatif janv. - oct. 2002	127	15	142	17 699	859	3 503	3 637	7 999	25 698
Cumulatif janv. - oct. 2001	109	7	116	13 793	852	14 927	15 499	31 278	45 071
Territoires du Nord-Ouest									
Septembre ^f	15	23	38	7 562	105	80	150	335	7 897
Octobre ^p	12	2	14	3 294	25	484	2 224	2 733	6 027
Cumulatif janv. - oct. 2002	111	220	331	50 498	4 313	5 226	12 818	22 357	72 855
Cumulatif janv. - oct. 2001	50	151	201	24 764	4 731	13 258	27 727	45 716	70 480
Nunavut									
Septembre ^f	2	19	21	3 959	0	56	0	56	4 015
Octobre ^p	2	0	2	396	0	1 056	0	1 056	1 452
Cumulatif janv. - oct. 2002	27	107	134	22 867	700	1 851	15 023	17 574	40 441
Cumulatif janv. - oct. 2001	35	61	96	15 418	1 510	4 314	8 805	14 629	30 047

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique									
Septembre ^f	45	317	362	25 860	1 862	2 524	400	4 786	30 646
Octobre ^p	40	63	103	22 005	3 141	50	3 335	6 526	28 531
Cumulatif janv. - oct. 2002	527	550	1 077	118 669	18 893	14 144	18 563	51 600	170 269
Cumulatif janv. - oct. 2001	340	26	366	51 744	31 522	13 916	72 539	117 977	169 721
Calgary, Alberta									
Septembre ^f	811	291	1 102	159 377	2 117	56 412	13 449	71 978	231 355
Octobre ^p	786	552	1 338	162 344	4 898	30 753	8 996	44 647	206 991
Cumulatif janv. - oct. 2002	8 165	4 929	13 094	1 641 967	41 577	437 770	119 465	598 812	2 240 779
Cumulatif janv. - oct. 2001	6 331	3 423	9 754	1 175 738	72 163	393 724	155 510	621 397	1 797 135
Saguenay, Québec									
Septembre ^f	25	22	47	7 035	342	6 247	1 327	7 916	14 951
Octobre ^p	16	9	25	3 966	1 649	2 395	8 745	12 789	16 755
Cumulatif janv. - oct. 2002	237	289	526	68 178	5 703	27 124	43 087	75 914	144 092
Cumulatif janv. - oct. 2001	215	161	376	49 748	35 336	45 062	27 322	107 720	157 468
Edmonton, Alberta									
Septembre ^f	638	426	1 064	107 842	4 902	62 702	5 942	73 546	181 388
Octobre ^p	814	399	1 213	117 656	5 128	18 946	13 217	37 291	154 947
Cumulatif janv. - oct. 2002	6 143	4 015	10 158	1 009 026	101 017	284 601	73 267	458 885	1 467 911
Cumulatif janv. - oct. 2001	4 373	2 125	6 498	633 385	118 553	275 835	107 582	501 970	1 135 355
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Septembre ^f	165	25	190	22 650	0	0	0	0	22 650
Octobre ^p	179	27	206	27 301	0	3 291	0	3 291	30 592
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 557	779	2 336	293 675	9 359	54 091	4 955	68 405	362 080
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 043	570	1 613	186 217	3 347	56 917	7 488	67 752	253 969
Hamilton, Ontario									
Septembre ^f	227	240	467	63 711	2 498	24 992	1 490	28 980	92 691
Octobre ^p	162	55	217	37 087	7 238	12 599	14 786	34 623	71 710
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 039	1 574	3 613	499 914	79 027	180 915	173 136	433 078	932 992
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 580	1 359	2 939	389 777	67 623	126 598	117 664	311 885	701 662
Gatineau, Québec									
Septembre ^f	272	91	363	40 544	200	7 988	479	8 667	49 211
Octobre ^p	156	130	286	30 374	9	7 176	3 151	10 336	40 710
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 467	944	2 411	271 886	5 952	110 931	19 625	136 508	408 394
Cumulatif janv. - oct. 2001	964	607	1 571	172 164	7 179	88 342	15 555	111 076	283 240
Kingston, Ontario									
Septembre ^f	106	0	106	13 279	333	6 348	1 735	8 416	21 695
Octobre ^p	72	3	75	8 763	1 167	718	7 257	9 142	17 905
Cumulatif janv. - oct. 2002	723	36	759	100 486	6 233	54 137	73 411	133 781	234 267
Cumulatif janv. - oct. 2001	551	220	771	93 803	4 256	20 762	26 116	51 134	144 937
Kitchener, Ontario									
Septembre ^f	216	114	330	43 531	5 543	7 888	9 586	23 017	66 548
Octobre ^p	255	67	322	45 272	10 094	9 889	11 228	31 211	76 483
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 600	1 327	3 927	518 283	85 399	135 219	103 745	324 363	842 646
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 801	1 304	3 105	370 437	68 311	197 272	164 353	429 936	800 373
London, Ontario									
Septembre ^f	140	30	170	23 889	2 030	7 912	15 512	25 454	49 343
Octobre ^p	140	80	220	27 921	1 217	5 391	11 102	17 710	45 631
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 650	487	2 137	281 673	56 018	83 445	141 855	281 318	562 991
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 198	505	1 703	213 600	41 677	123 486	194 895	360 058	573 658

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Montréal, Québec									
Septembre ^f	855	960	1 815	225 963	17 667	61 140	54 557	133 364	359 327
Octobre ^p	1 015	837	1 852	243 903	35 031	76 286	13 174	124 491	368 394
Cumulatif janv. - oct. 2002	8 976	9 353	18 329	2 361 795	299 739	912 904	237 712	1 450 355	3 812 150
Cumulatif janv. - oct. 2001	5 922	5 816	11 738	1 502 259	444 365	1 204 388	233 599	1 882 352	3 384 611
Oshawa, Ontario									
Septembre ^f	157	96	253	35 159	1 481	8 480	474	10 435	45 594
Octobre ^p	154	60	214	29 726	1 063	18 055	29 764	48 882	78 608
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 027	752	2 779	398 653	47 507	68 946	98 029	214 482	613 135
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 630	633	2 263	319 709	33 041	48 759	94 466	176 266	495 975
Ottawa, Ontario									
Septembre ^f	268	166	434	61 834	6 897	27 508	11 193	45 598	107 432
Octobre ^p	324	223	547	76 257	3 786	72 312	1 306	77 404	153 661
Cumulatif janv. - oct. 2002	3 314	3 591	6 905	891 131	41 507	333 467	165 009	539 983	1 431 114
Cumulatif janv. - oct. 2001	3 038	2 453	5 491	689 548	83 611	363 726	136 168	583 505	1 273 053
Québec, Québec									
Septembre ^f	195	651	846	89 356	7 639	14 825	8 814	31 278	120 634
Octobre ^p	245	309	554	55 125	7 343	11 092	6 373	24 808	79 933
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 942	1 999	3 941	436 952	48 692	131 210	56 313	236 215	673 167
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 357	858	2 215	286 755	27 318	143 646	145 988	316 952	603 707
Regina, Saskatchewan									
Septembre ^f	43	0	43	5 792	2 305	8 569	2 204	13 078	18 870
Octobre ^p	50	50	100	8 723	2 461	6 700	1 303	10 464	19 187
Cumulatif janv. - oct. 2002	418	122	540	59 306	6 721	57 378	8 277	72 376	131 682
Cumulatif janv. - oct. 2001	270	150	420	46 924	4 055	53 961	58 068	116 084	163 008
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Septembre ^f	30	12	42	5 735	0	6 049	84	6 133	11 868
Octobre ^p	41	5	46	5 461	1 503	3 675	890	6 068	11 529
Cumulatif janv. - oct. 2002	350	67	417	52 727	5 543	25 046	4 556	35 145	87 872
Cumulatif janv. - oct. 2001	233	25	258	31 718	3 265	19 931	14 093	37 289	69 007
Saskatoon, Saskatchewan									
Septembre ^f	64	77	141	12 142	959	4 271	735	5 965	18 107
Octobre ^p	53	73	126	12 970	3 645	2 877	5 886	12 408	25 378
Cumulatif janv. - oct. 2002	572	543	1 115	109 553	9 391	69 353	68 014	146 758	256 311
Cumulatif janv. - oct. 2001	427	319	746	74 034	38 481	56 896	51 319	146 696	220 730
Sherbrooke, Québec									
Septembre ^f	49	15	64	9 280	747	3 067	1 455	5 269	14 549
Octobre ^p	41	63	104	10 727	472	1 445	756	2 673	13 400
Cumulatif janv. - oct. 2002	408	434	842	95 386	9 079	21 664	41 986	72 729	168 115
Cumulatif janv. - oct. 2001	288	327	615	63 424	11 918	28 096	40 872	80 886	144 310
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Septembre ^f	106	39	145	22 386	2 358	4 637	1 390	8 385	30 771
Octobre ^p	97	34	131	20 193	835	11 263	13 520	25 618	45 811
Cumulatif janv. - oct. 2002	906	239	1 145	177 121	15 829	330 543	70 949	417 321	594 442
Cumulatif janv. - oct. 2001	748	248	996	150 575	18 985	109 913	63 241	192 139	342 714
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador									
Septembre ^f	96	19	115	12 214	41	6 059	1 009	7 109	19 323
Octobre ^p	111	10	121	13 808	10	4 336	5 601	9 947	23 755
Cumulatif janv. - oct. 2002	957	272	1 229	137 799	6 753	54 940	11 613	73 306	211 105
Cumulatif janv. - oct. 2001	699	118	817	93 185	1 827	45 175	6 660	53 662	146 847

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Septembre ^f	22	0	22	4 509	708	1 682	5 362	7 752	12 261
Octobre ^p	36	0	36	5 859	250	3 478	14 512	18 240	24 099
Cumulatif janv. - oct. 2002	255	7	262	47 559	23 495	16 641	48 751	88 887	136 446
Cumulatif janv. - oct. 2001	192	0	192	37 488	3 671	14 259	16 952	34 882	72 370
Thunder Bay, Ontario									
Septembre ^f	19	0	19	3 369	3 351	2 228	8 817	14 396	17 765
Octobre ^p	18	1	19	3 340	2 135	974	898	4 007	7 347
Cumulatif janv. - oct. 2002	185	42	227	35 315	9 169	8 841	106 910	124 920	160 235
Cumulatif janv. - oct. 2001	168	10	178	28 133	5 477	24 290	29 470	59 237	87 370
Toronto, Ontario									
Septembre ^f	2 095	1 076	3 171	531 363	39 874	47 002	70 722	157 598	688 961
Octobre ^p	2 433	1 273	3 706	599 592	47 547	54 293	209 391	311 231	910 823
Cumulatif janv. - oct. 2002	19 525	16 725	36 250	5 652 941	361 902	780 079	835 739	1 977 720	7 630 661
Cumulatif janv. - oct. 2001	14 517	14 685	29 202	4 453 757	522 865	1 218 910	682 166	2 423 941	6 877 698
Trois-Rivières, Québec									
Septembre ^f	22	63	85	9 091	337	1 286	2 452	4 075	13 166
Octobre ^p	27	39	66	6 928	1 028	4 930	432	6 390	13 318
Cumulatif janv. - oct. 2002	209	271	480	59 160	20 525	33 260	21 244	75 029	134 189
Cumulatif janv. - oct. 2001	208	72	280	43 678	6 837	26 042	18 545	51 424	95 102
Vancouver, Colombie-Britannique									
Septembre ^f	512	636	1 148	224 608	6 970	60 151	8 111	75 232	299 840
Octobre ^p	471	1 187	1 658	253 747	5 226	82 739	21 576	109 541	363 288
Cumulatif janv. - oct. 2002	4 261	8 057	12 318	2 058 150	110 427	604 953	167 246	882 626	2 940 776
Cumulatif janv. - oct. 2001	3 015	5 724	8 739	1 511 848	88 350	667 925	306 321	1 062 596	2 574 444
Victoria, Colombie-Britannique									
Septembre ^f	68	76	144	26 109	289	26 829	7 331	34 449	60 558
Octobre ^p	90	152	242	29 631	120	3 921	2 680	6 721	36 352
Cumulatif janv. - oct. 2002	800	812	1 612	236 611	7 181	95 649	54 549	157 379	393 990
Cumulatif janv. - oct. 2001	587	422	1 009	162 289	20 605	71 472	52 341	144 418	306 707
Windsor, Ontario									
Septembre ^f	160	122	282	41 122	2 028	7 128	1 461	10 617	51 739
Octobre ^p	163	97	260	36 615	2 748	6 487	806	10 041	46 656
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 475	698	2 173	330 934	53 125	132 572	78 308	264 005	594 939
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 368	472	1 840	290 475	24 770	118 744	25 888	169 402	459 877
Winnipeg, Manitoba									
Septembre ^f	119	2	121	18 011	1 012	11 899	4 245	17 156	35 167
Octobre ^p	153	57	210	29 110	3 517	15 886	5 456	24 859	53 969
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 283	202	1 485	218 003	17 295	129 621	32 974	179 890	397 893
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 004	340	1 344	167 819	15 506	130 552	35 529	181 587	349 406

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Septembre ^f	10 496	104	963	1 535	3 370	336	16 804
Octobre ^p	11 745	73	847	1 662	4 976	325	19 628
Cumulatif janv. - oct. 2002	111 479	878	9 436	16 349	40 805	3 807	182 754
Cumulatif janv. - oct. 2001	84 663	861	8 737	11 991	29 535	2 780	138 567
Terre-Neuve-et-Labrador							
Septembre ^f	187	6	4	0	24	3	224
Octobre ^p	167	2	0	0	16	1	186
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 564	24	14	3	258	27	1 890
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 143	15	14	11	111	22	1 316
Île-du-Prince-Édouard							
Septembre ^f	49	11	0	0	2	2	64
Octobre ^p	50	5	0	0	6	1	62
Cumulatif janv. - oct. 2002	586	85	14	64	162	13	924
Cumulatif janv. - oct. 2001	370	71	20	8	103	6	578
Nouvelle-Écosse							
Septembre ^f	292	17	10	19	17	6	361
Octobre ^p	339	14	16	9	30	8	416
Cumulatif janv. - oct. 2002	3 049	134	70	84	734	74	4 145
Cumulatif janv. - oct. 2001	2 496	126	49	21	685	42	3 419
Nouveau-Brunswick							
Septembre ^f	224	7	10	8	136	8	393
Octobre ^p	216	9	13	46	207	10	501
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 219	70	45	85	685	161	3 265
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 728	80	25	79	607	100	2 619
Québec							
Septembre ^f	1 692	23	141	89	1 546	182	3 673
Octobre ^p	1 926	24	173	51	1 435	148	3 757
Cumulatif janv. - oct. 2002	19 662	261	1 190	849	11 325	1 767	35 054
Cumulatif janv. - oct. 2001	13 831	250	924	260	7 138	1 122	23 525
Ontario							
Septembre ^f	4 547	13	571	950	417	83	6 581
Octobre ^p	5 222	12	370	975	1 133	43	7 755
Cumulatif janv. - oct. 2002	48 093	172	5 580	10 483	10 816	1 077	76 221
Cumulatif janv. - oct. 2001	37 269	177	6 194	8 560	8 251	816	61 267
Manitoba							
Septembre ^f	208	3	6	4	59	0	280
Octobre ^p	258	2	6	0	65	1	332
Cumulatif janv. - oct. 2002	2 371	19	30	9	439	48	2 916
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 869	22	25	27	390	6	2 339

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Septembre ^f	148	3	2	0	76	2	231
Octobre ^p	142	0	6	9	116	3	276
Cumulatif janv. - oct. 2002	1 450	16	54	26	640	10	2 196
Cumulatif janv. - oct. 2001	1 107	13	85	111	378	17	1 711
Alberta							
Septembre ^f	2 083	7	184	178	473	9	2 934
Octobre ^p	2 401	4	204	255	875	55	3 794
Cumulatif janv. - oct. 2002	22 296	62	1 862	1 932	8 129	147	34 428
Cumulatif janv. - oct. 2001	17 373	74	1 163	1 419	5 515	358	25 902
Colombie-Britannique							
Septembre ^f	1 027	13	35	271	597	38	1 981
Octobre ^p	976	1	57	317	1 093	55	2 499
Cumulatif janv. - oct. 2002	9 889	29	561	2 798	7 322	468	21 067
Cumulatif janv. - oct. 2001	7 271	30	230	1 495	6 150	287	15 463
Yukon							
Septembre ^f	15	1	0	0	0	0	16
Octobre ^p	33	0	0	0	0	0	33
Cumulatif janv. - oct. 2002	144	5	6	0	0	9	164
Cumulatif janv. - oct. 2001	105	2	4	0	2	1	114
Territoires du Nord-Ouest							
Septembre ^f	22	0	0	0	23	0	45
Octobre ^p	13	0	2	0	0	0	15
Cumulatif janv. - oct. 2002	129	1	10	0	210	0	350
Cumulatif janv. - oct. 2001	66	1	2	0	149	0	218
Nunavut							
Septembre ^f	2	0	0	16	0	3	21
Octobre ^p	2	0	0	0	0	0	2
Cumulatif janv. - oct. 2002	27	0	0	16	85	6	134
Cumulatif janv. - oct. 2001	35	0	2	0	56	3	96

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, octobre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	37	0	0	2	55	0	94
Calgary, Alberta	787	0	67	109	416	0	1 379
Saguenay, Québec	12	3	2	0	2	6	25
Edmonton, Alberta	815	0	38	31	312	47	1 243
Halifax, Nouvelle-Écosse	175	0	14	9	3	1	202
Hamilton, Ontario	165	0	6	57	0	0	228
Gatineau, Québec	141	1	8	0	125	7	282
Kingston, Ontario	69	5	2	0	0	2	78
Kitchener, Ontario	260	0	8	52	12	5	337
London, Ontario	143	0	3	33	56	0	235
Montréal, Québec	929	0	80	37	726	55	1 827
Oshawa, Ontario	157	0	45	24	0	0	226
Ottawa, Ontario	331	0	27	191	35	3	587
Québec, Québec	224	0	14	10	262	45	555
Regina, Saskatchewan	51	0	0	9	41	0	101
Saint John, Nouveau-Brunswick	46	1	0	0	0	5	52
Saskatoon, Saskatchewan	54	0	6	0	67	0	127
Sherbrooke, Québec	38	0	4	0	60	3	105
St. Catharines-Niagara, Ontario	98	0	14	25	0	1	138
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	116	0	0	0	16	0	132
Sudbury, Ontario	37	0	0	0	0	0	37
Thunder Bay, Ontario	18	0	1	0	0	0	19
Toronto, Ontario	2 484	0	190	518	747	7	3 946
Trois-Rivières, Québec	25	0	12	0	22	8	67
Vancouver, Colombie-Britannique	433	0	22	209	836	15	1 515
Victoria, Colombie-Britannique	83	0	3	81	34	21	222
Windsor, Ontario	166	0	27	0	84	0	277
Winnipeg, Manitoba	155	0	4	0	52	1	212

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – octobre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	551	0	0	85	312	0	948
Calgary, Alberta	8 371	0	611	1 132	3 253	6	13 373
Saguenay, Québec	253	7	7	0	213	56	536
Edmonton, Alberta	6 330	0	802	315	2 918	110	10 475
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 621	4	52	64	638	25	2 404
Hamilton, Ontario	2 092	0	48	1 028	155	228	3 551
Gatineau, Québec	1 499	2	204	35	607	27	2 374
Kingston, Ontario	754	9	30	0	0	9	802
Kitchener, Ontario	2 686	0	127	481	547	160	4 001
London, Ontario	1 707	0	30	350	103	9	2 199
Montréal, Québec	9 197	0	474	566	6 571	994	17 802
Oshawa, Ontario	2 078	0	388	263	30	40	2 799
Ottawa, Ontario	3 494	0	237	1 997	1 135	137	7 000
Québec, Québec	2 092	2	110	123	1 388	305	4 020
Regina, Saskatchewan	445	0	0	10	111	1	567
Saint John, Nouveau-Brunswick	351	2	8	31	20	8	420
Saskatoon, Saskatchewan	609	0	46	6	489	2	1 152
Sherbrooke, Québec	445	0	43	46	351	10	895
St. Catharines-Niagara, Ontario	953	0	66	123	33	9	1 184
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 006	0	4	3	230	16	1 259
Sudbury, Ontario	279	1	0	0	6	0	286
Thunder Bay, Ontario	200	3	5	0	38	7	253
Toronto, Ontario	19 886	0	3 886	5 128	7 740	192	36 832
Trois-Rivières, Québec	232	0	56	12	138	25	463
Vancouver, Colombie-Britannique	4 445	0	282	2 136	5 280	156	12 299
Victoria, Colombie-Britannique	799	22	28	216	361	177	1 603
Windsor, Ontario	1 522	6	270	164	240	14	2 216
Winnipeg, Manitoba	1 364	0	12	0	162	30	1 568

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Septembre ^f	2 395 977	292 025	708 998	401 259	3 798 259
Octobre ^p	2 696 612	312 164	772 977	628 406	4 410 159
Cumulatif janv. - oct. 2002	25 147 234	2 684 057	6 882 424	4 424 462	39 138 177
Cumulatif janv. - oct. 2001	18 777 229	3 055 250	7 526 889	4 277 145	33 636 513
Terre-Neuve-et-Labrador					
Septembre ^f	26 798	818	10 058	4 039	41 713
Octobre ^p	21 611	369	10 370	6 068	38 418
Cumulatif janv. - oct. 2002	222 013	11 988	77 949	30 674	342 624
Cumulatif janv. - oct. 2001	162 356	7 114	78 974	15 759	264 203
Île-du-Prince-Édouard					
Septembre ^f	6 892	676	538	5 887	13 993
Octobre ^p	6 983	595	2 576	3 451	13 605
Cumulatif janv. - oct. 2002	87 297	6 066	23 471	11 832	128 666
Cumulatif janv. - oct. 2001	58 181	27 052	58 640	50 594	194 467
Nouvelle-Écosse					
Septembre ^f	44 678	10 406	14 152	762	69 998
Octobre ^p	52 350	3 059	12 734	2 044	70 187
Cumulatif janv. - oct. 2002	515 664	51 832	129 289	29 606	726 391
Cumulatif janv. - oct. 2001	397 173	31 626	139 283	34 862	602 944
Nouveau-Brunswick					
Septembre ^f	39 633	7 517	13 107	2 546	62 803
Octobre ^p	39 596	18 137	18 453	3 294	79 480
Cumulatif janv. - oct. 2002	334 929	52 476	153 958	49 082	590 445
Cumulatif janv. - oct. 2001	256 790	39 741	123 641	60 936	481 108
Québec					
Septembre ^f	485 932	70 606	138 604	102 436	797 578
Octobre ^p	482 726	98 303	199 271	58 152	838 452
Cumulatif janv. - oct. 2002	4 582 028	612 662	1 385 228	641 443	7 221 361
Cumulatif janv. - oct. 2001	3 102 536	764 473	1 765 204	646 981	6 279 194
Ontario					
Septembre ^f	1 054 691	114 381	233 046	179 733	1 581 851
Octobre ^p	1 201 543	135 768	252 322	463 366	2 052 999
Cumulatif janv. - oct. 2002	11 444 327	1 255 368	2 677 462	2 557 240	17 934 397
Cumulatif janv. - oct. 2001	8 938 678	1 257 492	2 780 937	2 047 787	15 024 894
Manitoba					
Septembre ^f	38 738	11 993	19 028	8 118	77 877
Octobre ^p	45 743	8 466	26 324	13 401	93 934
Cumulatif janv. - oct. 2002	403 638	108 436	176 646	103 568	792 288
Cumulatif janv. - oct. 2001	304 205	96 001	189 291	56 991	646 488
Saskatchewan					
Septembre ^f	26 100	3 805	20 887	4 480	55 272
Octobre ^p	28 561	7 442	12 333	8 843	57 179
Cumulatif janv. - oct. 2002	245 565	33 796	171 730	132 974	584 065
Cumulatif janv. - oct. 2001	193 926	64 893	189 650	155 556	604 025

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Septembre ^f	347 749	58 346	157 864	57 347	621 306
Octobre ^p	429 883	19 958	93 830	30 780	574 451
Cumulatif janv. - oct. 2002	3 930 247	343 982	1 120 912	487 043	5 882 184
Cumulatif janv. - oct. 2001	2 834 457	562 781	1 104 448	481 370	4 983 056
Colombie-Britannique					
Septembre ^f	311 035	13 330	100 857	35 673	460 895
Octobre ^p	380 693	19 912	143 119	35 006	578 730
Cumulatif janv. - oct. 2002	3 288 753	201 579	955 199	349 522	4 795 053
Cumulatif janv. - oct. 2001	2 474 763	196 984	1 064 322	674 278	4 410 347
Yukon					
Septembre ^f	2 210	42	721	88	3 061
Octobre ^p	3 233	130	105	1 777	5 245
Cumulatif janv. - oct. 2002	19 408	859	3 503	3 637	27 407
Cumulatif janv. - oct. 2001	13 982	852	14 927	15 499	45 260
Territoires du Nord-Ouest					
Septembre ^f	7 562	105	80	150	7 897
Octobre ^p	3 294	25	484	2 224	6 027
Cumulatif janv. - oct. 2002	50 498	4 313	5 226	12 818	72 855
Cumulatif janv. - oct. 2001	24 764	4 731	13 258	27 727	70 480
Nunavut					
Septembre ^f	3 959	0	56	0	4 015
Octobre ^p	396	0	1 056	0	1 452
Cumulatif janv. - oct. 2002	22 867	700	1 851	15 023	40 441
Cumulatif janv. - oct. 2001	15 418	1 510	4 314	8 805	30 047

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, octobre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	21 216	3 214	70	3 335	27 835
Calgary, Alberta	176 052	4 898	34 796	9 382	225 128
Saguenay, Québec	3 986	1 815	3 596	11 522	20 919
Edmonton, Alberta	126 379	5 128	21 437	13 783	166 727
Halifax, Nouvelle-Écosse	28 468	0	3 291	0	31 759
Hamilton, Ontario	38 954	8 305	12 452	17 974	77 685
Gatineau, Québec	30 968	10	10 774	4 152	45 904
Kingston, Ontario	9 229	1 339	710	8 822	20 100
Kitchener, Ontario	47 503	11 582	9 774	13 649	82 508
London, Ontario	29 204	1 396	5 328	13 496	49 424
Montréal, Québec	249 814	38 556	114 529	17 357	420 256
Oshawa, Ontario	31 153	1 220	17 845	36 181	86 399
Ottawa, Ontario	79 780	4 344	71 470	1 587	157 181
Québec, Québec	57 344	8 082	16 652	8 396	90 474
Regina, Saskatchewan	8 607	2 461	6 798	1 303	19 169
Saint John, Nouveau-Brunswick	6 128	1 503	3 675	890	12 196
Saskatoon, Saskatchewan	12 832	3 645	2 919	5 886	25 282
Sherbrooke, Québec	11 133	519	2 169	996	14 817
St. Catharines-Niagara, Ontario	21 195	958	11 132	16 435	49 720
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	14 837	10	8 011	5 601	28 459
Sudbury, Ontario	6 172	287	3 437	17 641	27 537
Thunder Bay, Ontario	3 519	2 450	963	1 091	8 023
Toronto, Ontario	628 468	54 556	53 661	254 533	991 218
Trois-Rivières, Québec	7 133	1 131	7 402	569	16 235
Vancouver, Colombie-Britannique	240 751	5 347	115 352	21 576	383 026
Victoria, Colombie-Britannique	27 762	123	5 467	2 680	36 032
Windsor, Ontario	38 389	3 153	6 411	980	48 933
Winnipeg, Manitoba	30 023	3 517	20 456	5 456	59 452

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – octobre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	111 609	19 555	14 406	18 563	164 133
Calgary, Alberta	1 690 630	41 577	454 952	134 139	2 321 298
Saguenay, Québec	73 379	6 287	26 164	47 012	152 842
Edmonton, Alberta	1 036 636	101 017	297 990	76 415	1 512 058
Halifax, Nouvelle-Écosse	299 067	9 359	54 091	4 955	367 472
Hamilton, Ontario	501 490	72 826	179 470	183 421	937 207
Gatineau, Québec	281 152	6 222	89 886	18 958	396 218
Kingston, Ontario	106 814	6 968	58 997	69 979	242 758
Kitchener, Ontario	526 922	86 753	127 966	110 335	851 976
London, Ontario	288 108	61 404	86 258	150 925	586 695
Montréal, Québec	2 352 235	269 385	817 573	257 862	3 697 055
Oshawa, Ontario	402 114	50 483	70 039	119 789	642 425
Ottawa, Ontario	912 683	46 915	350 992	161 610	1 472 200
Québec, Québec	451 288	51 109	127 830	58 785	689 012
Regina, Saskatchewan	63 202	6 721	57 156	8 277	135 356
Saint John, Nouveau-Brunswick	53 986	5 543	25 046	4 556	89 131
Saskatoon, Saskatchewan	115 141	9 391	64 300	68 014	256 846
Sherbrooke, Québec	101 776	8 528	20 346	34 863	165 513
St. Catharines-Niagara, Ontario	183 749	16 047	342 869	74 884	617 549
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	147 633	6 753	53 037	11 613	219 036
Sudbury, Ontario	52 398	28 100	16 869	50 067	147 434
Thunder Bay, Ontario	39 530	9 939	9 455	99 248	158 172
Toronto, Ontario	5 738 723	386 276	810 378	904 397	7 839 774
Trois-Rivières, Québec	59 508	17 150	35 065	23 679	135 402
Vancouver, Colombie-Britannique	2 055 658	108 273	645 010	167 246	2 976 187
Victoria, Colombie-Britannique	237 802	8 046	93 896	54 549	394 293
Windsor, Ontario	339 632	55 586	127 011	76 179	598 408
Winnipeg, Manitoba	230 433	17 295	131 510	32 974	412 212

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, octobre 2002

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.-Lab.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 713 547	16 807	6 622	17 837	39 884	355 726	851 456	48 191	28 618	144 568	198 037	2 012	2 733	1 056
Industriel	312 164	369	595	3 059	18 137	98 303	135 768	8 466	7 442	19 958	19 912	130	25	0
Usines, fabriques	166 224	0	0	280	1 422	66 842	79 365	1 450	4 589	7 408	4 868	0	0	0
Transports, services	42 010	0	0	900	16 064	7 190	9 647	2 526	1 078	3 110	1 495	0	0	0
Mines et agriculture	36 663	0	0	315	0	5 759	20 853	797	0	2 566	6 373	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	67 267	369	595	1 564	651	18 512	25 903	3 693	1 775	6 874	7 176	130	25	0
Commercial	772 977	10 370	2 576	12 734	18 453	199 271	252 322	26 324	12 333	93 830	143 119	105	484	1 056
Commerces et services	176 459	5 550	306	4 830	6 846	59 967	63 693	6 662	3 887	11 432	12 286	0	0	1 000
Entrepôts	69 969	0	425	534	0	17 090	24 464	2 100	300	9 343	15 713	0	0	0
Postes d'essence	21 451	0	0	425	2 475	4 233	5 210	708	1 237	2 424	4 739	0	0	0
Edifices à bureaux	137 696	655	321	0	937	50 660	53 954	4 298	300	18 566	8 005	0	0	0
Loisirs	37 274	0	0	0	1 250	9 601	17 186	300	550	8 037	350	0	0	0
Hôtels, restaurants	90 897	1 740	0	1 125	529	12 544	38 572	4 908	1 525	20 240	9 714	0	0	0
Laboratoires	81 270	0	0	0	0	2 370	5 500	0	0	0	73 400	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	157 961	2 425	1 524	5 820	6 416	42 806	43 743	7 348	4 534	23 788	18 912	105	484	56
Institutionnel et gouvernemental	628 406	6 068	3 451	2 044	3 294	58 152	463 366	13 401	8 843	30 780	35 006	1 777	2 224	0
Écoles, éducation	330 467	5 001	0	0	1 510	16 579	266 414	9 857	1 691	12 432	16 983	0	0	0
Hôpitaux, médical	44 806	0	0	256	0	12 904	21 138	1 358	360	4 542	2 692	1 556	0	0
Bien-être, foyers	152 629	0	0	800	0	10 501	119 542	734	1 783	10 269	9 000	0	0	0
Églises, religion	43 026	350	0	0	0	2 981	33 041	0	2 484	1 820	2 350	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	27 204	600	3 357	250	339	4 108	15 173	900	277	0	0	0	2 200	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	30 274	117	94	738	1 445	11 079	8 058	552	2 248	1 717	3 981	221	24	0

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

Sources de données et méthodologie

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie générale :

L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2,350 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête «Logements mis en chantier et parachevés». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception au bureau centrale de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Période de référence : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

Révisions :

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

Révisions dues à la correction d'erreurs de codage :

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

Révisions dues à l'addition de rapports tardifs :

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation :

Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Concepts et variables observées

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (no 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (no 61-205 au catalogue) .

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la valeur des permis émis soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classifier selon les niveaux géographiques suivants:

Province et territoire (Pr) : On compte dix provinces et trois territoires.

Région économique (RE) : Il s'agit des régions infraprovinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

Division de recensement (DR) : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

Région métropolitaine de recensement (RMR) : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

Agglomération de recensement (AR) : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

Autres municipalités de 10,000 de population et plus : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

Partie rurale : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

Subdivision de recensement (SDR) : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

Unité géographique non-standard : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Exactitude des données

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur

tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2001, 99,5% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

Comparabilité des données et sources connexes

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-6556 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010, 026-0015.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

- 62-202 Les habitudes de dépenses au Canada
- 75-202 Le revenu au Canada
- 61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective
- 61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	Postal Code – Code postal
7		Contact Name – Nom du contact	
8		Contact Title – Titre du contact	
9		Language of Preference – Langue de préférence	
		1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français	
10		Telephone Number – Numéro de téléphone	

<p align="center">General Information</p> <p>Confidential when completed.</p> <p>The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.</p> <p>To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.</p> <p>Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.</p> <p>PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.</p>	<p align="center">Renseignements généraux</p> <p>Confidentiel une fois rempli.</p> <p>La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.</p> <p>Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.</p> <p>Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.</p> <p>Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.</p>
---	--

<p>11</p> <p align="center">Coverage Profile Update</p> <p>Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.</p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> Yes Oui</p>	<p align="center">Mise à jour du profil de couverture</p> <p>Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.</p> <p align="right">2 <input type="checkbox"/> No Non</p>
--	--

<p>12</p> <p align="center">Reporting Period – Période visée</p> <p><i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 100px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 50px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> </tr> </table>							<p>13</p> <p align="center">Stock Requirements – Besoins de fournitures</p> <p><i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires 2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada</p> <p>3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL</p>

<p align="center">Report Prepared by – Rapport préparé par</p> <p>Signature: <input style="width: 300px; height: 20px;" type="text"/></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 60px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Day Jour</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table>								<p>14</p> <p align="center">Nil Report – Rapport nul</p> <p><i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i></p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis</p> <p align="center">Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada</p> <p>MP T Status-État Int I.D. – Id. de l'int.</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table>										

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the **"Stock Requirements"** section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section **"Besoins de fournitures"**, page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.